



# – نظرة عامة والدروس WP4.4 تقرير الممارسات الجيدة في مجال رفاه اللاجئين

:وإدماجهم

"الأصدقاء الذين نتشاركهم

المستفادة"

تقرير

نوفمبر 2025

برنامج رفاهية اللاجئين مع مرشدين ونماذج ملهمة

إعداد المحتوى من قبل

جمع وإعداد من قبل

جميع الشركاء

MSK & PM



Co-funded by  
the European Union

## المحتوى

مقدمة "الأصدقاء الذين نتشاركهم"	3
هدف المشروع	3
الفئات المستهدفة	3
الشراكة	4
(WP2) ورشات العمل للمستفيدين من الإرشاد	4
الفكرة الأساسية	4
الهدف	4
النتائج الرئيسية	5
الدروس المستفادة	5
(WP2) ورشات العمل للمرشدين	5
الفكرة الأساسية	5
الهدف	5
النتائج الرئيسية	6
الدروس المستفادة	6
Connection Cafés – برنامج الإرشاد (WP2)	7
الفكرة الأساسية	7
الهدف	7
النتائج الرئيسية	7
الدروس المستفادة	7
(WP3) "الكتاب الإلكتروني – برنامج تدريب "الأصدقاء الذين نتشاركهم"	8
لمن؟	8
الفكرة الأساسية والمحتوى	8
التدريب الحضوري - وجهاً لوجه	9
التعلم الذاتي	9
الأثر والأهمية	9
أين يمكن العثور عليه؟	9
الخلاصة	10
(WP3) التدريب المحلي	10
نظرة عامة	10
عدد المشاركين	10

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

التنظيم والبنية.....	10
أوجه التشابه والاختلاف.....	10
التكيف المحلي.....	11
نتائج التقييم والأثر.....	11
التحديات.....	12
الكفاءات المطوّرة.....	12
التوصيات.....	12
الخلاصة.....	12
التدريب العابر للحدود (WP3).....	12
عدد المشاركين وملفهم التعريفي.....	13
الإنجازات والنتائج.....	13
الأثر على المشاركين.....	13
التحديات.....	13
التوصيات.....	14
الخلاصة.....	14
الخاتمة.....	14
أثر المشروع والرفاه.....	14
الكفاءات المهنية والأثر المؤسسي.....	15
الابتكار والاستدامة.....	15
النشر والتعاون المستقبلي.....	16
المرفق	
تقرير مقارنة عبر البلدان عن الأحداث المضاعفة – الأصدقاء الذين نتشاركهم 17	

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة وأي مسؤولية عنها

## مقدمة "الأصدقاء الذين نتشاركهم"

تم تمويل مشروع "الأصدقاء الذين نتشاركهم" – برنامج الرفاه للاجئين من خلال مُرشدين ونماذج ملهمة" بشكل مشترك من قبل برنامج إيراسموس+ في قطاع التعليم للكبار، واستمر لمدة سنتين، من 1 ديسمبر 2023 حتى 30 نوفمبر 2025. وقد هدف المشروع إلى معالجة الحواجز المتعددة التي يواجهها اللاجئون وتحسين رفاههم من خلال الدعم القائم على تبادل الخبرات بين الأقران.

اعترف المشروع بأن علاقات الإرشاد بين اللاجئين الذين اندمجوا بنجاح وبين طالبي اللجوء الجدد يمكن أن تعزز الشعور بالانتماء، وتحسن الرفاه، وتزيد الدافعية، وتقوي تقدير الذات. ولتحقيق ذلك، جمع المشروع بين خبرات المؤسسات العامة والمنظمات غير الحكومية التي تعمل مع اللاجئين على مستويات مختلفة، من خلال تنفيذ دعم مباشر للاجئين ورفع قدرات المهنيين العاملين معهم.

### هدف المشروع

سعى المشروع لتعزيز التقدم المستدام في توفير دعم الصحة النفسية والرفاه للاجئين عبر تدريب وتأهيل الجهات الفاعلة المشاركة في دمجه. ومن خلال تحويل المهنيين إلى مُيسرين لعملية الاندماج، تم تمكين **مُعَلِّمي الكبار والعاملين الاجتماعيين المجتمعيين** من دعم اللاجئين في مساراتهم المهنية والتعليمية، بما يساهم في زيادة الثقة والأمل والتفاؤل.

ولتحقيق هذا الهدف، تم تطوير أدوات تعليمية مُصمَّمة خصيصًا لمُعَلِّمي الكبار والعاملين الاجتماعيين، مع التركيز على كيفية دمج المُرشدين والقنوات في تدخلاتهم مع طالبي اللجوء الجدد. وقد سلطت هذه الأدوات الضوء على المعارف والمهارات والكفاءات الأساسية التي تمكّن اللاجئين المندمجين بنجاح من الازدهار، وكيف يمكن تعزيزها في عملية الاندماج وقد نتج عن ذلك **الكتاب الإلكتروني "برنامج تدريب الأصدقاء الذين نتشاركهم" (WP3)**.

تم اختبار البرنامج وتقييمه من خلال دورتين تدريبيتين لمُعَلِّمي الكبار والعاملين الاجتماعيين: الأولى على المستوى الوطني في كل بلد شريك، والثانية على المستوى الدولي في ألمانيا. وفي الوقت نفسه، ركّز العام الأول من المشروع على **برنامج التواصل "الأصدقاء الذين نتشاركهم" (WP2)**، الذي نفذ أنشطة الإرشاد بين الأقران مباشرة مع اللاجئين.

### الفئات المستهدفة

- تم إشراك الفئات المستهدفة بنشاط، ليس فقط كمستفيدين، بل أيضًا في التخطيط وتصميم أنشطة المشروع. وقد أخذت جهات نظرهم في الاعتبار طوال دورة المشروع، مما ضمن مشاركتهم في عمليات اتخاذ القرار.
- استهدف المشروع الفئات التالية:
- **مُعَلِّمو الكبار والعاملون الاجتماعيون المجتمعيون العاملون مع اللاجئين**
  - طالبو اللجوء الجدد
  - اللاجئون الذين اندمجوا بنجاح
  - منظمات اللاجئين والمهاجرين
  - منظمات الإغاثة الخاصة باللاجئين والمنظمات غير الحكومية العاملة معهم
  - صنّاع السياسات

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قنوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ولا يمول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

## الشراكة

جمعت هذه الشراكة بين مزيج مكمل من المؤسسات العامة والمنظمات غير الحكومية ذات الخبرة في إدماج اللاجئين، مما ضمن تنوعاً في الخبرات ووجهات النظر طوال المشروع.

تكوّن اتحاد المشروع من ست مؤسسات:

- [Miejska Strefa Kultury w Łodzi](#) (بولندا)
- [Landeshauptstadt Stuttgart](#) (ألمانيا)
- [Förderverein der LAKA - Landesverband der kommunalen Migrantenvertretungen in Baden-Württemberg e.V.](#) (ألمانيا)
- [InterAktion - Verein für ein interkulturelles Zusammenleben](#) (النمسا)
- [Proportional Message – Associação](#) (البرتغال)
- [Synthesis Center for Research and Education Limited](#) ( قبرص )

## WP2 - "برنامج التواصل: الأصدقاء الذين نتشاركهم"

### ورشات العمل للمستفيدين من الإرشاد (WP2)

#### الفكرة الأساسية

في الأشهر الأولى من المشروع، ركّز الشركاء على فهم الواقع الاجتماعي والمخاوف التي يواجهها اللاجئون عند الاستقرار في بلدان الشركاء. قام كل شريك بتحديد احتياجات الفئات المستهدفة، وكفاءاتهم الأساسية، ومواقفهم، مع الحرص على إشراك اللاجئين بشكل فعال في عملية البحث والعمل.

تم تصميم أنشطة ديناميكية تشاركية لتعزيز الوكالة الفردية، والتمكين، وبناء الثقة لدى المشاركين في ورشات التفكير.

كان تحقيق هذه الأهداف قائماً على نشاط رئيسي واحد: ست ورشات تفكير للاجئين والمهاجرين الجدد، نُظمت في الجزء الأول من عام 2024 في كل بلد شريك. شارك ما مجموعه 47 شخصاً من أوكرانيا، الصومال، إيران، الكامبيرون، الكونغو، أفغانستان، البرازيل، لبنان، باكستان، وغانا. تراوحت أعمار المشاركين بين 16 و70 عاماً، منهم 32 امرأة و15 رجلاً.

#### الهدف

- فهم احتياجات وتحديات واهتمامات اللاجئين والمهاجرين الجدد.
- خلق مساحة آمنة يشعر فيها المشاركون بالترحيب والراحة لمشاركة تجاربهم.

#### النتائج الرئيسية

- المرونة في أماكن وأنماط الاجتماعات ضرورية.

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة والثقافة أي مسؤولية عنها

- الإرشادات المهيكلة تساعد على تحقيق تواصل فعال بين المرشد والمستفيد.
- المشاركة المبكرة في الورشات تعزز الالتزام والانخراط.
- يجب على الميسرين تكييف النقاشات مع احتياجات المشاركين مع الحفاظ على أهداف البرنامج.
- تُشكّل النتائج أساساً لتطوير برامج تدريب لمُعلمي الكبار والعاملين الاجتماعيين.

## الدروس المستفادة

- المشاركة المبكرة في ورش العمل التشاركية تعزز الثقة بالنفس وبناء العلاقات
- الجلسات العملية والتفاعلية والدعم الحساس ثقافياً ضرورية لتحقيق اندماج فعال.

## ورشات العمل للمرشدين (WP2)

### الفكرة الأساسية

خلال صيف عام 2024، نظّم الاتحاد ست ورشات تفكير للاجئين الذين اندمجوا بنجاح وسيعملون كمرشدين مستقبليين. شارك 50 شخصاً من أفغانستان، سوريا، أوكرانيا، هونغ كونغ، كينيا، غيانا، تونس، غامبيا، إيران، باكستان، الإكوادور، والبرازيل. تراوحت أعمارهم بين 20 و60 عاماً، ومدة إقامتهم في البلد المضيف تراوحت بين سنتين و40 سنة، ومعظمهم عاشوا بين 3 و10 سنوات.

تم عقد بعض الورشات عبر الإنترنت لتلبية احتياجات المشاركين من حيث الوقت والموقع. وعلى الرغم من تقدير هذا الأسلوب، فضّل العديد منهم التفاعل الحضوري لما يتيحه من علاقات أقوى وتواصل أكثر فعالية.

### الهدف

- إعداد المشاركين لتولي دور المرشدين للاجئين والمهاجرين الجدد.
- تقديم النظرية والممارسة الخاصة بالإرشاد ضمن سياق العمل مع اللاجئين
- تعزيز الكفاءات الأساسية للإرشاد الفعال، بما يشمل مهارات التواصل، الحساسية الثقافية، القدرة على تقييم احتياجات المستفيدين، العناية الذاتية، والمرونة النفسية.

التواصل العاطفي والقدرة على إدراك الخبرات الإنسانية المشتركة بين الثقافات.	التعاطف
احترام الخلفيات والقيم وطرق الاندماج المتنوعة.	الحساسية الثقافية
الحفاظ على الحدود المهنية والعاطفية أثناء تقديم الدعم.	وضع الحدود
تقديم التشجيع والتأكيد والدعم النفسي.	الدعم العاطفي
مساعدة المستفيدين على تطوير استراتيجيات للتكيف وتعزيز القدرة على التكيف مع المجتمع الجديد.	بناء القدرة على التحمل

الأصدقاء الذين نتشاركهم - ممول من الاتحاد الأوروبي ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

## النتائج الرئيسية

- المرونة في أماكن وأنماط الاجتماعات ضرورية.
- الإرشادات المهيكلة تدعم التفاعل البناء بين المرشد والمستفيد.
- المشاركة المبكرة في الورش تعزز الدافعية والالتزام.
- على المُيسرين تكيف النقاشات مع احتياجات المشاركين مع ضمان تحقيق أهداف البرنامج.
- النتائج توفّر أساسًا لتطوير برامج تدريب لمُعلمي الكبار والعاملين الاجتماعيين.

## الدروس المستفادة

- اللقاءات الحضورية تعزز الثقة والانسجام بشكل أكبر رغم سهولة الجلسات عبر الإنترنت.
- التجارب الشخصية مع التمييز تزيد من قدرة المرشدين على التعاطف والالتزام.
- وجود إرشادات واضحة حول الحدود والأدوار أمر ضروري للإرشاد الفعال.

## Connection Cafés – برنامج الإرشاد (WP2)

### الفكرة الأساسية

كانت "مقاهي التواصل" سلسلة من تفاعلات الإرشاد القصيرة والمركزة بين طالبي اللجوء واللاجئين الذين اندمجوا بنجاح. نظّم الشركاء ستة لقاءات في كل دولة، بمجموع 128 مشاركًا (64 زوجًا من مرشد-مُستفيد)، معظمهم من النساء. كثير من المرشدين شاركوا سابقًا في ورشات المشروع وكانوا متحمسين لمواصلة دعم الوافدين الجدد.

نُظمت اللقاءات بثلاث صيغ، لتلبية احتياجات جداول المشاركين:

1. جلسات جماعية – نقاشات تفاعلية تشجّع على دعم الأقران.
  2. لقاءات فردية – يجتمع فيها المرشد والمستفيد بشكل ثنائي، غالبًا في أماكن غير رسمية مثل المقاهي.
  3. ندوات موضوعية – يشارك فيها المرشدون رؤاهم وتوجيهاتهم مع جميع المشاركين.
- عُقدت اللقاءات حضورياً و عبر الإنترنت (Zoom، Skype، WhatsApp)، وبمرونة تامة حسب توفر المشاركين. وقرّ الشركاء وسائل النقل، والمرطبات، ودعم رعاية الأطفال، والمساعدة المالية عند الحاجة.

### الهدف

- توفير إرشاد بسيط لدعم الاندماج وتعزيز التفاهم المتبادل.
- تسهيل تبادل المعرفة، وتوسيع الشبكات الاجتماعية، ودعم التطوير الشخصي.
- تعزيز المهارات العملية للمرشدين والمستفيدين في الاندماج والمشاركة الاجتماعية.

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ولا يمول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة والثقافة أي مسؤولية عنها

## النتائج الرئيسية

- المرونة في صيغ وتنظيم اللقاءات عنصر أساسي.
- الإرشادات المهيكلة تدعم تفاعلات فعّالة بين المرشد والمُستفيد.
- المشاركة المبكرة في ورشات المشروع تعزز الالتزام والانخراط.
- يجب على المُيسرين تكييف النقاشات مع احتياجات المشاركين مع الحفاظ على أهداف البرنامج.
- النتائج تشكّل أساساً لبناء برامج تدريبية لمُعلمي الكبار والعاملين الاجتماعيين.

## الدروس المستفادة

- المرونة في صيغ اللقاءات وأماكنها تظل ضرورة مستمرة.
- الإطار المهيكل يُسهم في تحقيق تواصل فعّال بين المرشد والمُستفيد.
- الانخراط المبكر يعزز المشاركة والدافعية.
- يجب على المُيسرين تكييف الجلسات دون فقدان أهداف البرنامج.

## الكتاب الإلكتروني - برنامج تدريب "الأصدقاء الذين نتشاركهم" (WP3)

**الوحدة 1 - خطة الدرس 1**

**النشاط 1: لغة الاندماج - المصطلحات الأساسية للعاملين الاجتماعيين**

مدة	5 دقائق
طريقة	نشاط القراءة الفردية
المواد المطلوبة	مطبوعات - قائمة بالتعريفات للقرء للوصول إلى الملحق.
تعليمات خطوة بخطوة	يقوم المدرب بتزويد كل مشارك بنسخة من تفسيرات التعريفات، يرفع في النشاط القادم.

**النشاط 2: تحليل الفيديو - "اللاجئون والمهاجرون وطالبو اللجوء - ما الفرق؟"**

قيمة محتوى الفيديو	في الفيلم يمكننا سماع خصائص التعريفات التي نطماها خلال الدرس الأول.
أسئلة المناقشة/ التأمّل	المادة عبارة عن مصدر فيديو يقدم تفسيرات للتعريفات المستخدمة في النشاط الأول. ونظراً لأنه نوع مختلف من الموارد، فقد يكون من المفيد استخدام أشكال تعليمية مختلفة لتعزيز النسخة المطبوعة من التعريفات.
رابط	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=C6ftwN0_LXI">https://www.youtube.com/watch?v=C6ftwN0_LXI</a>



**FRIENDS WE SHARE**  
 برنامج الرفاهية للاجئين مع  
 قداوات ومرشدين

2025

يُعد الكتاب الإلكتروني لبرنامج التدريب المخرج الرئيسي لحزمة العمل الثالثة (WP3). يجمع هذا الكتاب الدروس والأنشطة والمواد التي تم اختبارها في التدريبات الوطنية والدولية، ويهدف إلى تزويد مُعلمي الكبار والعاملين الاجتماعيين بمنهجية شاملة وجاهزة للاستخدام لتعزيز رفاه اللاجئين وقدرتهم على التكيف والاندماج.

الأصدقاء الذين نتشاركهم - برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قداوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ولا ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

## لِمَن؟

البرنامج موجّه بالأساس لمُعلمي الكبار، والعاملين الاجتماعيين، والمدرّبين، وجميع المهنيين في مجال دعم اللاجئين والمهاجرين. كما يُعد مصدرًا مهمًا للمتطوعين والقادة المجتمعيين الذين يعملون كمُرشدين أو قِدوات.

يجمع الكتاب بين الأدوات النظرية والعملية، مما يسمح لمجموعة واسعة من العاملين – سواء ذوي الخبرة أو الجدد – بتكثيف محتواه مع السياق المؤسسي والثقافي الخاص بهم.

## الفكرة الأساسية والمحتوى

يُقدّم الكتاب منهجية “الأصدقاء الذين نتشاركهم”، القائمة على دعم الأقران والإرشاد وبناء القدرة على التحمّل. ويركز على الاستفادة من خبرات اللاجئين المندمجين بنجاح وتحويلها إلى مصدر تعلّم وتمكين للوافدين الجدد.

يتكون البرنامج من خمسة وحدات تدريبية:

1. **منهجية ونتائج المشروع:** يعرض الإطار المفاهيمي والنتائج البحثية ودور الصداقة وشبكات الدعم في الرفاه.
2. **المُرشدون والقِدوات:** يشرح النظريات والدراسات والأنشطة التي تُظهر دور الإرشاد في الاندماج.
3. **مهارات الازدهار الأساسية:** يزوّد المشاركين بمهارات التفاعل والمرونة التي تعزز التواصل والتبادل الثقافي.
4. **الممارسات الجيدة المحددة من اللاجئين:** يعرض ممارسات فعّالة للاندماج من وجهات نظر اللاجئين أنفسهم.
5. **دعم وتمكين القدرة الذاتية على التحمّل:** يركز على استراتيجيات تساعد اللاجئين على بناء التكيف والاعتماد على الذات.

كل وحدة تحتوي على ثلاث خطط دراسية تجمع الخلفية النظرية مع التمارين التفاعلية ودراسات الحالة والأنشطة التأملية.

## التدريب الحضوري - وجهاً لوجه

صُمّم البرنامج ليتم تطبيقه عبر خمس جلسات حضورية، مدة كل منها ثلاث ساعات أكاديمية تقريبًا. تتضمن كل جلسة:

- مقدمة حول الأهداف والنتائج المتوقعة
- نشاط افتتاحي (Energizer)
- ثلاث خطط دراسية تدمج المعرفة والمهارات والتفكير

النهج قائم على المشاركة: مناقشات مجموعات صغيرة، لعب أدوار، تحليل حالات، والتعلّم من الأقران.

## التعلم الذاتي

لكل وحدة تدريبية، يوجد حوالي ساعتين من التعلم الذاتي تتضمن:

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قِدوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

- موارد خارجية مختارة
- تمارين تأملية
- مهام تطبيقية

يساعد هذا في توسيع الفهم وضمان إمكانية تطبيق البرنامج في البيئات الرقمية والهجينة.

## الأثر والأهمية

يعزز الكتاب الإلكتروني استدامة نتائج المشروع عبر توفير مصدر مفتوح باللغات: الإنجليزية، ولغات الشركاء، ولغات اللاجئين كاللغة العربية والأوكرانية. يمكن هذا المورد المهنيين من تعزيز الاندماج والرفاه، ويمنحهم أدوات تساعد في دعم اللاجئين على المدى القصير والطويل.

## أين يمكن العثور عليه؟

يمكن تحميل الكتاب الإلكتروني بجميع نسخه اللغوية بصيغة PDF من موقع المشروع:

<https://www.friendsweshare.eu> كما يتوفر على مواقع جميع الشركاء.

## الخلاصة

يجمع كتاب التدريب بين الإبداع المنهجي والنهج العملي، ليصبح دليلاً قابلاً للاستخدام بعد انتهاء المشروع. إنه يُطوّر مهارات المهنيين، ويشجع على ممارسات دامجة وإنسانية عبر أوروبا.

## التدريب المحلي (WP3)

### نظرة عامة

نُظمت خمسة تدريبات وطنية في: ألمانيا، بولندا، البرتغال، النمسا، وقبرص بين مايو ويوليو 2025. اختبرت هذه التدريبات مدى ملائمة منهجية المشروع داخل السياقات الوطنية واللغوية المختلفة.

ترأست LAKA Baden-Württemberg تنفيذ هذا العمل، وضمنت اتساق النتائج بين الدول.

### عدد المشاركين

شارك في كل تدريب ثمانية مشاركين، بمجموع 47 مشاركاً في خمس دول. اعتمد المشروع مجموعات صغيرة لتعزيز الحوار العميق والتأمل.

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة وأي مسؤولية عنها

## التنظيم والبنية

استمرت التدريبات غالبًا ثلاثة أيام، وتضمنت:

- جلسات تقديم قصيرة
- أنشطة جماعية قائمة على دراسة الحالات
- نقاشات تأملية
- تبادل بين الزملاء

واجهت الدول تحديًا مشتركًا: عدد الطلبات كان أعلى من المقاعد المتاحة. ففي ألمانيا وحدها، تم تقديم أكثر من 20 طلبًا، لكن تم قبول ثمانية مشاركين فقط.

## أوجه التشابه والاختلاف

### التشابه:

- مشاركة نشطة من جميع المجموعات
- مساحة آمنة لمناقشة قضايا حساسة مثل الضغط العاطفي والاختلافات الثقافية
- تقدير كبير لمحتوى التدريب وأدواته

### الاختلافات:

- في ألمانيا والنمسا: غالبية المشاركين موظفون ذوو خبرة عالية، لذا تم التركيز على حالات متقدمة أكثر من الأساسيات.
- في بولندا والبرتغال وقبرص: كانت المجموعات مختلطة بخبرة متفاوتة، لذا كانت المواد التمهيديّة مهمة جدًا.

## التكيف المحلي

عدّل كل شريك منهجية التدريب بما يتناسب مع لغته وسياقه.

على سبيل المثال:

- في ألمانيا والنمسا: تم استخدام دراسات حالة معقدة لتعميق النقاش.
- في بولندا: تم ربط التدريب ببرنامج "Connection Programme".
- في البرتغال وقبرص: تم تقديم أمثلة داعمة للمشاركين ذوي الخبرة المحدودة.

هذه التعديلات أثبتت مرونة المنهجية وسهولة تكيفها.

الأصدقاء الذين نتشركمهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ولا ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة وأي مسؤولية عنها.

## نتائج التقييم والأثر

التقييم كان إيجابيًا في جميع الدول. أبرز ما قدره المشاركون:

- مساحة للحوار المفتوح حول قضايا معقدة
- أدوات عملية مثل أوراق التأمل وخريطة الموارد
- تعزيز الدافعية عبر تبادل الخبرات بين الزملاء

أمتلئة من الدول:

### ألمانيا:

المشاركون بدأوا بالتعرف على دور الإرشاد في عملهم اليومي، مثل الاستماع الفعال ودعم التحمل.

### النمسا:

قدر المهنيون ذوو الخبرة فرصة التوقف عن الروتين اليومي والتفكير المشترك.

### البرتغال وقبرص:

اعتبر المشاركون أن التدريب متاح وسهل، مع خطط لنشر أدواته.

### بولندا:

ارتبط التدريب بمبادرات قائمة، مما يعزز قابليته للتطبيق.

## التحديات

- تحديات تنظيمية: المكان، الجداول، الميزانية
- تباين خبرة المشاركين
- الحاجة لتكييف مستوى المحتوى حسب المجموعة

## الكفاءات المطوّرة

أفاد المشاركون بأنهم طوروا مهارات مثل:

- تحديد دور الإرشاد في عملهم
- وضع الحدود المهنية
- تعزيز الصمود والعناية الذاتية
- التعامل مع القضايا الحساسة ثقافيًا
- استخدام أدوات التأمل وخريطة الموارد

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة والثقافة أي مسؤولية عنها

• الاستماع الفعال والتواصل الموجه بالموارد

## التوصيات

- الإبقاء على مجموعات صغيرة ومتوازنة
- تكييف محتوى التدريب حسب خبرة المجموعة
- استخدام أمثلة محلية
- توفير أدوات مرنة
- تخصيص وقت كافٍ لتبادل الزملاء
- تدريب المُيسرين على المرونة التكيفية

## الخلاصة

أكدت التدريبات الوطنية الخمس أن منهجية المشروع مرنة وفعّالة وملائمة لمجموعة واسعة من السياقات الأوروبية. وقد طورت مهارات في الإرشاد ووضع الحدود والصمود والحساسية الثقافية، وأسست قاعدة قوية لتوسيع البرنامج مستقبلاً.

## التدريب العابر للحدود (WP3)

استضافت LAKA Baden-Württemberg وبلدية شتوتغارت التدريب الدولي لمشروع "الأصدقاء الذين نتشاركهم" – برنامج الرفاه للاجئين من خلال القدوة والمُرشدين" في الفترة من 15 إلى 17 يوليو 2025. جمع الحدث منظمات الشركاء من بولندا، والبرتغال، والنمسا، وقبرص، وألمانيا. كان كل شريك مسؤولاً عن وحدة واحدة، مما سمح باختبار البرنامج التدريبي الكامل والتحقق منه عملياً.

تم تنفيذ التدريب على مدار ثلاثة أيام، حيث جمع بين مدخلات منظمة، ونقاشات قائمة على دراسات حالة، وأدوات للتفكير، وأشكال للتعلم بين الأقران. في اليوم الأول، قدمت MSK (بولندا) منهجية "الأصدقاء الذين نتشاركهم" (الوحدة 1)، تلتها SYNTHESIS (قبرص) بتقديم الوحدة 2 حول المُرشدين والقنوات. في صباح اليوم الثاني، قدمت Proportional Message (البرتغال) الوحدة 3 حول مهارات الازدهار الأساسية. واستُكمل اليوم الثاني مع InterAktion (النمسا) التي قدمت الوحدة 4 حول الممارسات الجيدة التي حددها اللاجئون. وفي صباح اليوم الثالث والأخير، قامت LAKA وبلدية شتوتغارت بتسهيل الوحدة 5 حول دعم القدرة الذاتية على التحمل لدى اللاجئين. شمل البرنامج أيضاً مقهى لتبادل الخبرات، وفي اليوم الثالث، ورشة عمل مشتركة للتصميم التشاركي بهدف جمع الأفكار للكتاب الإلكتروني للمشروع وللأنشطة المضاعفة (multiplier events).

## عدد المشاركين وملفهم التعريفي

شارك 21 مشاركاً في التدريب، بما في ذلك المُيسرون. كان من المخطط مشاركة شخصين من كل مؤسسة شريكة، مع بعض الاختلافات التي أدت إلى وجود 13 مشاركاً و8 مُيسرين من المنظمات الست. امتلك المشاركون مستوى عاليًا من الخبرة المهنية في دعم اللاجئين، وكان العديد منهم من خلفيات هجرة بأنفسهم. ساعد هذا التنوع في خلق بيئة تعليمية ديناميكية وتآملية ازدهر فيها التبادل الثقافي والتعلم المتبادل.

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قنوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

## الإنجازات والنتائج

حقق التدريب هدفه الرئيسي المتمثل في اختبار والتحقق من البرنامج التدريبي الكامل. فقد وفر للمشاركين أدوات عملية وقابلة للنقل في مجالات مثل: بناء القدرة على التحمل، وأدوار الإرشاد، ووضع الحدود، وتعزيز الرفاه. كما خلق البرنامج مساحة آمنة لمناقشة قضايا حساسة مثل الصدمات، والديناميات المرتبطة بالنوع الاجتماعي، والضغط العاطفي في عمل الدعم.

أظهر التدريب أيضاً قدرة المنهجية على التكيف. فعلى الرغم من تعديل بعض المحتوى في الوقت الحقيقي ليعكس المستوى المهني المتقدم للمشاركين، فقد أظهر هذا التكيف نفسه كيف يمكن للوحدات أن تُعدّل لتناسب سياقات واحتياجات مختلفة. أكدت استمارات التقييم وملاحظات المشاركين مستوى عالٍ من الرضا، مع الثناء بشكل خاص على التبادل الثقافي، والعمل القائم على الحالات، وفرصة الحوار المهني العميق.

## الأثر على المشاركين

أفاد المشاركون بأن التدريب ساعدهم على التعرف على عناصر الإرشاد الموجودة بالفعل في عملهم اليومي وتنظيمها. وقد طوروا كفاءات في الحفاظ على الحدود المهنية، وتعزيز قدرتهم على التحمل، والتعامل مع المواقف الحساسة ثقافياً. اعتُبرت أدوات التفكير واستراتيجيات الرفاه قابلة للتطبيق مباشرة في مؤسساتهم. كما زاد التدريب من دافعيتهم ومنحهم شعوراً بالاعتراف المهني والتضامن، مما عزز قيمة التعلّم بين الأقران والشبكات الدولية.

## التحديات

من الناحية التنظيمية، تطلب تنسيق مجموعة دولية وضمان التنفيذ السلس للوحدات التي يقدمها شركاء مختلفون تخطيطاً دقيقاً. كان من الضروري تحقيق التوازن بين المدخلات المنظمة وإتاحة وقت كافٍ للتبادل، حيث كانت النقاشات غير الرسمية غالباً مصدرًا لأكثر الأفكار قيمة. من الناحية الموضوعية، تمثّل التحدي الرئيسي في اختلاف مستويات الخبرة بين المشاركين. فقد اعتُبر بعض المحتوى المُعدّ مسبقاً بسيطاً للغاية، مما دفع المُيسرين إلى التكيف بشكل مرّن والتركيز بشكل أقوى على دراسات الحالات والتبادل. أبرزت هذه التحديات أهمية المرونة في التنفيذ.

استغرقت الأنشطة وقتاً أطول من المتوقع لأن المجموعة كانت شديدة التفاعل أيضاً.

## التوصيات

تُظهر تجربة شتوتغارت أن النسخ المستقبلية ينبغي أن:

- تُكيّف مستوى عمق المحتوى مع مستوى خبرة المشاركين، مع تقديم عمل قائم على حالات متقدمة للمهنيين، ووحدات تمهيدية للمبتدئين أو المتطوعين.
- تتضمن دراسات حالة محلية تعكس الاختلافات الوطنية في القوانين والممارسات.
- تقدم وحدات اختيارية معمقة حول مواضيع مثل: الحساسية تجاه الصدمات، الديناميات الثقافية المتعددة، وإدارة الحدود العاطفية.

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

## الخلاصة

نجح التدريب الدولي في شتوتغارت في تحقيق أهداف WP3. فقد اختبر البرنامج التدريبي بالكامل وتحقق منه، وأظهر قابليته للتكيف، وعزز كفاءات مُعلّمي الكبار والعاملين المجتمعيين في أوروبا. كما عزز التبادل الثقافي، والتضامن المهني، والدافع نحو دمج منهجية "الأصدقاء الذين نتشاركهم" في العمل اليومي مع اللاجئين والمهاجرين. توفر هذه التجربة أساساً قوياً للنشر، والتكيف الوطني، واستدامة نتائج المشروع على المدى الطويل.

## الخاتمة

### أثر المشروع والرفاه

تظهر النتائج التي تم تحقيقها من خلال مشروع "الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الرفاه للاجئين من خلال القدرة والمُرشدين" قدرة واضحة وقابلة للقياس على التأثير الإيجابي في تطوير رفاه اللاجئين والمهاجرين في الدول المشاركة وخارجها. وقد أثبت المشروع أن الإرشاد المنظم بين الأقران، عندما يُجمع مع تدريب مستهدف لمُعلّمي الكبار والعاملين الاجتماعيين، يمكن أن يعزز بشكل فعال الثقة بالنفس، والصحة النفسية، والمشاركة الاجتماعية لدى الأشخاص من ذوي خلفيات الهجرة واللجوء.

من خلال جمع طالبي اللجوء واللاجئين الذين نجحوا في الاندماج، أتاح المشروع فرصاً لمشاركة التجارب، وتبادل المعرفة، وبناء التعاطف. وأفاد المشاركون في **مقاهي التواصل وورشات التفكير** بأنهم اكتسبوا الدافعية والدعم العاطفي والمعرفة العملية بالحياة اليومية في بلدانهم المضيفة. كما ساهم الاتصال الإنساني المباشر بين المرشدين والمستفيدين في تقليل مشاعر العزلة وخلق إحساس بالانتماء. وتمكن اللاجئون الذين كانوا يشعرون سابقاً بالإقصاء من التعرف على نقاط قوتهم وكفاءاتهم، بينما وجد المرشدون شعوراً متجدداً بالهدف والتمكين من خلال دعم الآخرين.

وفرت الورشات مساحات للتواصل المفتوح وبناء الثقة، وهي عناصر أساسية للرفاه النفسي. كما تناولت الجوانب العملية للاندماج مثل تعلم اللغة، والوصول إلى التعليم، والعمل. ونتيجة لذلك، طوّر المشاركون شعوراً أقوى بالسيطرة على حياتهم وزادت جاهزيتهم للمشاركة في مجتمعاتهم. تساهم هذه الآثار مباشرة في مفهوم الرفاه بوصفه توازناً بين الصحة النفسية والروابط الاجتماعية والقدرة على اتخاذ القرار.

### الكفاءات المهنية والأثر المؤسسي

حسن المشروع أيضاً كفاءات المهنيين العاملين مع اللاجئين. فقد شارك أكثر من ستين من مُعلّمي الكبار والعاملين الاجتماعيين في البرنامج التدريبي، واكتسبوا أدوات تساعد على دعم اللاجئين بشكل أفضل في تفهيم التعليمي والاجتماعي. ومن خلال الكتاب الإلكتروني لبرنامج تدريب الأصدقاء الذين نتشاركهم، يمكن للمهنيين تطبيق أساليب منظمة للإرشاد، وبناء القدرة على التحمل، والتمكين في عملهم اليومي. ويساهم ذلك في خلق بيئات تعليمية أكثر شمولاً وأنظمة دعم أكثر استجابة للاجئين والمهاجرين.

وبذلك يعمل المشروع على تعزيز الرفاه على مستويين متكاملين:

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

- المستوى الفردي: حيث يختبر المشاركون زيادة في الثقة والدافعية والأمل.
  - المستوى المؤسسي: حيث يصبح المُعلّمون والمنظمات مجهزين بشكل أفضل لتقديم الدعم النفسي والاجتماعي.
- وتشكل هذه الأبعاد معاً أساساً مستداماً لتحسين جودة الحياة والاندماج الاجتماعي للاجئين في أوروبا.

## الابتكار والاستدامة

في ضوء الوضع الحالي للهجرة والاندماج في أوروبا، قدم المشروع عدة عناصر مبتكرة.

أول هذه الابتكارات هو **الجمع بين الإرشاد بين الأقران والتعليم المهني**. فعوضاً عن الاعتماد فقط على المساعدة الخارجية، استخدم المشروع خبرات اللاجئين المندمجين بنجاح كمصادر للآخرين. هذا النموذج الأفقي يستبدل الهياكل الهرمية للدعم بالتعلم المتبادل، وهو ما يعكس واقع المجتمعات متعددة الثقافات.

أما الابتكار الثاني فيكمن في **التصميم التشاركي للمحتوى التعليمي**. فقد أدمجت احتياجات اللاجئين ووجهات نظرهم في تصميم الوحدات التدريبية، مما يضمن أن تكون المواد ذات صلة وحساسة ثقافياً. ويعترف هذا النهج باللاجئين ليس كمستفيدين سلبيين، بل كمساهمين نشطين في إنتاج المعرفة.

الابتكار الثالث هو **البنية القابلة للنقل لمقاهي التواصل**. يمكن لهذا النموذج أن يُنفذ بسهولة من قبل المراكز المجتمعية أو البلديات أو المنظمات غير الحكومية دون الحاجة إلى موارد مالية كبيرة. كما يقدم **الدليل الإرشادي لمقاهي التواصل** وصفاً خطوة بخطوة لتنظيم لقاءات الإرشاد، مما يجعل من الممكن للمؤسسات الأخرى تكرار الممارسة.

ابتكار إضافي هو **الكتاب الإلكتروني متعدّد اللغات "Friends We Share Training Programme" ذو الوصول المفتوح**. فهو يجمع الأسس النظرية، وخطط الدروس، ودراسات الحالة باللغات الإنجليزية ولغات الشركاء، بالإضافة إلى العربية والأوكرانية، مما يضمن إمكانية الوصول لكل من المهنيين واللاجئين. يسمح هذا الشكل الرقمي باستخدام المرّن في بيئات التعلم المدمجة، ويعزز استدامة نتائج المشروع.

## النشر والتعاون المستقبلي

يُعد الالتزام باستخدام ونشر النتائج قوياً ومتكاملاً في أنشطة جميع المنظمات الشريكة. فقد ساهمت كل مؤسسة في التحقق من المنهجية من خلال التدريبات الوطنية والعابرة للحدود، ولا تزال ملتزمة باستخدام المواد ضمن شبكتها. وقد انفق الشركاء على إبقاء الكتاب الإلكتروني ودليل مقاهي التواصل متاحين للجميع على منصاتهم المؤسسية، لضمان أن يتمكن المعلمون والعاملون الاجتماعيون وصناع السياسات من الاستفادة منها بحرية. سنظل هذه المواد تُستخدم كأدوات مرجعية في مجالات تعليم الكبار واندماج اللاجئين.

يتم أيضاً مشاركة نتائج المشروع من خلال الفعاليات المضاعفة، والعروض التقديمية، والنشر عبر الإنترنت، مما يشجع على المزيد من الاستخدام من قبل المنظمات العاملة في الإدماج الاجتماعي وتعليم الكبار. كما تُتيح المواد المتوفرة بلغات متعددة إمكانية تطبيق نموذج "الأصدقاء الذين ننتشرهم" في سياقات محلية متنوعة في أوروبا.

وترد في مرفق هذا الوثيقة معلومات مفصلة عن التقارير الوطنية المقدمة من الفعاليات المضاعفة.

الأصدقاء الذين ننتشرهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

وتدعو الشراكة جميع المؤسسات المهتمة، والمعلمين، والبلديات، والمنظمات غير الحكومية، وصناع السياسات، إلى استخدام مخرجات المشروع وتكييفها وفقاً لبيئاتهم الخاصة. كما يظل الاتحاد منفتحاً على التعاون المستقبلي، وتبادل الخبرات، والمشاركة في المبادرات المتعلقة برفاء اللاجئين وتمكينهم وتعليم الكبار.

وبهدف الحصول على مزيد من المعلومات، أو الوصول إلى **الكتاب الإلكتروني لبرنامج التدريب ودليل مقاهي التواصل**، أو فرص التعاون، يمكن للجهات المهتمة زيارة الموقع الإلكتروني

<https://www.friendsweshare.eu/>

يؤمن الاتحاد بأن مخرجات مشروع **الأصدقاء الذين نتشاركهم** ستواصل إلهام المنظمات في مختلف أنحاء أوروبا لتطبيق ممارسات الإرشاد بين الأقران وبناء القدرة على التحمل. ومن خلال مثل هذه المبادرات، يمكن للمجتمعات المحلية أن تصبح أكثر ترحيباً ودعمًا وشمولاً، مما يساهم في رفاء وتمكين اللاجئين والمهاجرين على المدى الطويل.

**"اللاجئون ليسوا عبئاً؛ بل هم هدية. إنهم يجلبون طاقة جديدة، وأفكاراً جديدة**

**وشعوراً جديداً بالأمل إلى المجتمعات المضيفة لهم."**

أنطونيو غوتيريش (الأمين العام للأمم المتحدة)

## المرفق

تقرير مقارنة عبر البلدان عن الأحداث المضاعفة - الأصدقاء الذين نتشاركهم

مشروع الأصدقاء الذين نتشاركهم

- تقرير المقارنة بين الدول لفعاليات النشر (Multiplier Events)

الأصدقاء الذين نتشاركهم - برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ولا يمول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة وأي مسؤولية عنها

## 1. التحليل المدمج، المؤشرات الرئيسية والروابط مع استراتيجيات الاستدامة والاستثمار

أظهرت فعاليات النشر التي نُظمت في كلٍّ من البرتغال وبولندا والنمسا وألمانيا وقبرص كيف يمكن لنهج الإرشاد والرفاهية في مشروع *Friends We Share* أن يعمل بفعالية عبر الحدود، مؤكداً على ملاءمته وقابليته للتكيف واستدامته على المدى الطويل. وبشكلٍ عام، جمعت هذه الفعاليات 174 مشاركاً من قطاعات متعددة، من بينهم مهنيون، ومهاجرون ولاجئون، وممثلو البلديات، ومنظمات المجتمع المدني، وباحثون، ونشطاء من جميع الدول الشريكة. ولم تقتصر هذه الفعاليات على التحقق من المخرجات الفكرية للمشروع فحسب، بل أسهمت أيضاً في توفير أدلة إضافية داعمة لاستراتيجية الاستدامة والاستثمار (حزمة العمل WP4).

### نظرة عامة على كمية المشاركة

الدولة	عدد المشاركين	الفئات الرئيسية الممثلة
بولندا	30	ممارسو الإدماج الاجتماعي، العاملون في المنظمات غير الحكومية، ناشطون محليون، مسؤولون إداريون، أكاديميون.
النمسا	30	مهاجرون ولاجئون (بما في ذلك مشاركو <i>Connection Café</i> )، وافدون جدد مهتمون بالإرشاد، عاملون في المجتمع المحلي، ممثلو بلدية مدينة غراتس، منظمات يقودها مهاجرون، أعضاء مجلس استشاري المهاجرين، مشاركون في تدريبات وطنية، إدارة مراكز الشباب.
البرتغال	28	مهاجرون (من البرازيل ودول مجموعة CPLP)، مساعدون اجتماعيون، مشاركات من النساء.
ألمانيا	60	مستشارو الاندماج في البلديات، أخصائيو اجتماعيون، مديرو برامج الاندماج، متطوعون، مهاجرون بأدوار استشارية.
قبرص	30	مهاجرون (من دول إفريقية)، أفراد من المجتمع المحلي، ممثلو البلديات، نساء من المجتمع المحلي، فئات هشة.

### إجمالي عدد المشاركين: 178

عكست المشاركة في جميع الدول حضوراً قوياً وتنوعاً غنياً في الخلفيات، وهو عامل أساسي للتحقق من قابلية تكرار نموذج الإرشاد والرفاهية. وعبر البلدان، لم تُظهر المشاركة قوة الحضور فقط، بل أظهرت أيضاً تنوعاً كبيراً، وهو أمرٌ حاسم لتأكيد قابلية استنساخ نموذج الإرشاد والرفاهية.

الأصدقاء الذين نتشركم - برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

## 2. التحليل المقارن عبر الدول لتنفيذ فعاليات النشر (Multiplier Events)

في جميع الدول الشريكة، أسفرت فعاليات النشر عن مجموعة متنوعة من البيانات النوعية التي تُبرز مدى ملاءمة منهج *Friends We Share* وقابليته للتكيف. وفي جميع الدول، كان هناك اهتمام نشط بالمكونات الأساسية للمشروع، ولا سيما عملية التدريب، والكتاب الإلكتروني، ونموذج الإرشاد. وعلى الرغم من اختلاف مستويات التفاعل من دولة إلى أخرى، إلا أن ذلك أتاح منظوراً غنياً حول مدى تقبل النموذج من قبل مجموعات مختلفة.

في البرتغال وقبرص، كان هناك تفاعل عاطفي قوي، حيث شارك المهاجرون تجاربهم الشخصية في هذين البلدين. وقد أعادت هذه التفاعلات التأكيد على الرؤية الأصلية للمشروع، القائمة على الرفاه النفسي-الاجتماعي، وأبرزت الحاجة إلى تجاوز الجوانب الإدارية للاندماج وأخذ البعد الإنساني للاندماج والاندماج بعين الاعتبار.

في ألمانيا، تأثرت التغذية الراجعة بمشاركة فاعلين مؤسسين مثل مديري الاندماج في البلديات، وأعضاء المجالس الاستشارية، وموظفي دوائر الخدمات الاجتماعية. وتركزت مشاركتهم على المستوى الاستراتيجي المتعلق بتطبيق نموذج *FWS* على مستوى البلديات ومدى انسجامه مع الأطر والسياسات القائمة.

أما في حالة بولندا، فقد ظهرت مؤشرات على حضور قوي وتفاعل استمر طوال مدة عرض النموذج، وهو ما يدل على اهتمام حقيقي به، إلا أن بعض الشكوك أثرت بشأن مدى قابليته للتطبيق في السياق الراهن. وعند مراجعة هذه التفاعلات مع عروض النموذج، برزت عدة عوامل تؤكد الأهمية الحاسمة للتكيف القائم على السياق، وهو ما أدرج بالفعل في خطة استراتيجية الاستدامة.

وقد ألهمت فعالية النشر في النمسا تبادلاً نشطاً للخبرات، حيث ظهر اهتمام واضح بإمكانية تنظيم برامج لاحقة، وكيفية المشاركة فيها، وكيف يمكن تطوير المنهج أو تطبيقه مع الشباب من ذوي الخلفيات المهاجرة أو اللاجئة. وتلقى المشاركون معلومات حول توفر الكتاب الإلكتروني والموقع الإلكتروني للمشروع، وتعرفوا إلى أنه سيتم تجميع معلومات إضافية حول البرنامج عند توفرها. وكان من الواضح وجود إمكانات كبيرة لاعتماد منهج *FWS* في النمسا.

من حيث المنهجية، اتبعت كل دولة مقاربة خاصة بها، مصممة وفق الفئة المستهدفة. فقد اعتمدت البرتغال على التعلم التجريبي، بما في ذلك أنشطة من الـ 1 و 3، في حين ركزت قبرص على الوحدة 3 وضمنت تمرين «الأسئلة الخمسة لماذا (Whys 5)» بما يتناسب مع الجمهور. أما في الحالات التي كانت فيها الفئة المستهدفة في الغالب من البيئات المؤسسية، كما في بولندا وألمانيا، فقد تمحورت المنهجية حول أسلوب العرض التقديمي. وتُبرز هذه الاختلافات الطابع الوحدوي والمرن للموارد التي طوّرت ضمن مشروع *FWS*.

وقد حرصت جميع الدول الشريكة على الترويج الواسع لمخرجات المشروع. فقد تم في البرتغال وقبرص توزيع رموز الاستجابة السريعة (QR codes) وروابط مباشرة للموقع الإلكتروني، بينما تم في بولندا توزيع وحدات تخزين USB تحتوي على الكتاب الإلكتروني وتقرير «النظرة العامة والدروس المستفادة»، وفي ألمانيا جرى توزيع جزم رقمية كاملة عبر إدارات البلديات. وتتسجم جميع هذه الأنشطة مع التزامات الاستدامة الرقمية المعتمدة في المشروع، والتي تؤكد على الإتاحة، وإمكانية الوصول، والاستضافة الرقمية طويلة الأمد.

### 2.1 رضا المشاركين عن فعاليات النشر في الدول الشريكة

حافظت نسب الرضا على مستويات مرتفعة في جميع الدول. ففي البرتغال، أفاد جميع الحاضرين بأن المعلومات كانت مفيدة، ومنح 80% منهم الفعالية أعلى تقييم ممكن. وفي قبرص، تم تسجيل نسبة رضا بلغت 100%، كما وافق 94% من

الأصدقاء الذين نتشركم - برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ولا يمول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

المشاركين على تطبيق استراتيجيات *Friends We Share*. وفي ألمانيا، تم الحصول على تغذية راجعة إيجابية شفهياً، مع وجود اهتمام واضح بالتبني المؤسسي للنموذج. أما في بولندا، فقد غادر المشاركون بانطباعات إيجابية مع استمرار مستوى عالٍ من التفاعل.

وتُظهر هذه النتائج بشكل لافت وجود قبول قوي من أصحاب المصلحة واستعداد واضح لمواصلة استثمار النموذج وتطويره. وفي فعالية النشر التي أُقيمت في النمسا، عبّر الحاضرون عن مستوى عالٍ من الرضا عن الفعالية، ووجدوا أن الموضوعات المطروحة عملية جداً وقابلة للتطبيق في عملهم اليومي مع اللاجئين. كما أشاروا إلى أن المؤتمر ساعدهم على تعميق فهمهم لكيفية تطبيق نهج الإرشاد والرفاهية في جهود الدعم التي يقدمونها.

### 3. المساهمة في استدامة المشروع

قدّمت فعاليات النشر مساهمات مهمة في أعمدة الاستدامة الأربعة جميعها، كما هو مبين في خطة الاستدامة والاستثمار.

#### الاستدامة المؤسسية (رأس المال البشري والمؤسسي):

شكل الاهتمام الواسع من قبل الأخصائيين الاجتماعيين، والمعلمين، والإداريين في البلديات، والعاملين في المجتمع المحلي، ومنظمات المجتمع المدني باستخدام منهجيات *Friends We Share* نقطة قوة أساسية للاستدامة المؤسسية. وأظهرت ألمانيا وبولندا اهتماماً مؤسسياً قوياً، في حين برزت في قبرص والبرتغال جاهزية قاعدية (مجتمعية) لدمج هذا النموذج في هياكل المجتمع. ويؤكد ذلك وجهة الالتزمات المتعلقة بدمج *Connection Café* ومكونات الإرشاد والوحدات التدريبية ضمن الخدمات الحالية.

#### الاستدامة المالية:

تعزّزت الاستدامة المالية بفضل الطلب الواضح على مواصلة تنفيذ البرامج المنبثقة عن مشروع *Friends We Share*. وقد تم تحديد إمكانات ملموسة في ألمانيا تتعلق بالتمويل المحلي، وإدماج الميزانيات على مستوى البلديات، وتوفير الدعم ضمن أطر استراتيجيات الاندماج القائمة. كما أن مستوى الدعم الذي أبدي في جميع الفعاليات يعزّز من جدوى التقدّم بطلبات متابعة مستقبلية ضمن برامج *Erasmus+* وصندوق *AMIF*، والمخطط لها في عام 2026.

#### الاستدامة الرقمية:

تُعَدّ الاستدامة الرقمية مضمونة بفضل الطلب القوي على الكتاب الإلكتروني والموارد المتاحة عبر الإنترنت. وقد أعرب عدد من المشاركين عن رغبتهم في الاستمرار في الوصول إلى الموارد الرقمية، مع تأكيد بعضهم على أهمية تعزيز الحضور الرقمي بشكل أكبر، ما يدل على أن تحقيق الاستدامة في هذا المجال قد بدأ فعلياً. ويسهم ذلك بدوره في دعم الاستضافة المستقبلية للمحتوى والنشر والحضور الرقمي طويل الأمد.

#### الاستدامة السياسية والاجتماعية:

تعزّزت الاستدامة على المستوى السياسي والاجتماعي من خلال مشاركة مسؤولي البلديات، والعاملين في الخدمات الاجتماعية، والجهات الحكومية، والعاملين في المجتمع المحلي، وممثلي مدينة غراتس، والمنظمات التي يقودها مهاجرون، وأعضاء مجلس استشاري المهاجرين، ولا سيّما في النمسا وألمانيا وبولندا وقبرص. ويُعدّ هؤلاء فاعلين رئيسيين قادرين على التأثير في السياسات وتخصيص الموارد، وبالتالي أسهموا في دمج نموذج الإرشاد ضمن الخدمات البلدية. إضافة إلى ذلك، سيزداد أثر الدليل التطبيقي (الكمنديوم) عند تطبيقه ضمن إطار استراتيجية الاتحاد الأوروبي للاندماج والإدماج 2021-2027 وغيرها من المبادرات الناشئة المرتبطة بالرعاية الصحية النفسية.

الأصدقاء الذين نتشركم - برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم

ممول من الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ولا يتحمل الاتحاد الأوروبي ولا الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة أي مسؤولية عنها

#### 4. المساهمة في استراتيجية الاستثمار (Exploitation Strategy)

على مستوى اتحاد الشركاء (الكونسورتيوم)، أسهمت هذه الفعاليات في إطلاق سرديات جماعية وأدلة عملية سُنغدي المقترحات المشتركة المستقبلية، مثل مشروع *Friends We Share 2.0*، كما ستعزز أنشطة تبادل المعرفة والفعاليات الترويجية في المؤتمرات الأوروبية. كذلك، أدت هذه الفعاليات إلى توسيع قاعدة أصحاب المصلحة في جميع الدول، وهو أمر بالغ الأهمية في عملية النشر والتعميم.

كما تعزز الاستثمار على مستوى الدول الشريكة. فقد طوّرت البرتغال فرصاً جديدة للاستثمار، في حين شهدت ألمانيا وبولندا زيادة في الاهتمام بتدريب الكوادر بما يتماشى مع نهج *Friends We Share*، ووجدت قبرص سبلاً لدمج هذا العمل ضمن البرامج المجتمعية القائمة. وتدرج جميع هذه الجوانب ضمن التزامات الاستثمار المؤسسي الواردة في خطة الاستدامة والاستثمار.

وأخيراً، برز اهتمام من أصحاب مصلحة خارجيين في دول أخرى حول كيفية تكرار نماذج الإرشاد في بيئات مؤسساتهم الخاصة، وكيف يمكنهم تطبيق التمارين في العمل مع المجتمعات. وتُظهر هذه التساؤلات درجة عالية من الجاهزية للتكرار أو التطبيق في ساحات أخرى، وهو ما يُجسد جوهر مقاربة الاستثمار المعتمدة في المشروع.

#### 5. الخلاصة

أظهرت فعاليات النشر (Multiplier Events) التي أُقيمت في الدول الشريكة أن نهج *Friends We Share* كان قابلاً للتطبيق، ومرناً، ويحظى بطلب حقيقي في مختلف السياقات الوطنية. وقد كان واضحاً وجود تفاعل عاطفي، واهتمام مؤسسي، ومشاركة مستمرة لدى جميع فئات الجمهور. وترتبط جميع هذه الجوانب ارتباطاً وثيقاً بعوامل الاستدامة وخطط الاستثمار المحددة في خطة الاستدامة والاستثمار الخاصة بالمشروع. وبشكل جماعي، وقّرت هذه الفعاليات الدافع الأساسي لما سيجري في المرحلة التالية من تطور المشروع، حيث أرسيت الأسس اللازمة استعداداً لعملية الإضفاء المؤسسي عليه.

الأصدقاء الذين نتشاركهم – برنامج الصحة والرفاه النفسي والاجتماعي للاجئين مع قذوات وموجهين»، مشروع إيراسموس+ رقم 1-2023-PL01-KA220-ADU-000150729. ولا يحمل الاتحاد الأوروبي. الآراء والمواقف الواردة في هذا النص تعبر عن رأي المؤلف/المؤلفين فقط، ولا (EACEA) تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة والتفاهة أي مسؤولية عنها



## تعزير الرفاهية لدى اللاجئين برنامج تدريبي



STUTTGART



MSK:



Co-funded by  
the European Union



تم تمويل هذا المشروع من قبل الاتحاد الأوروبي. إلا أن الآراء ووجهات النظر الواردة فيه تعبر فقط عن رأي المؤلف/المؤلفين، ولا تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية الأوروبية للتعليم والثقافة (EACEA). ولا يمكن تحميل الاتحاد الأوروبي أو الوكالة التنفيذية EACEA مسؤولية أي منها. مشروع إيراسموس+ رقم .PL01-KA220-ADU-000150729-1-2023

يخضع هذا العمل لترخيص المشاع الإبداعي: النسبة – الترخيص بالممثل 4.0 الدولي (CC BY-SA 4.0). لعرض نسخة من هذا الترخيص، يرجى زيارة: <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> أو إرسال رسالة إلى Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA